

M4A1 Sherman Normandy

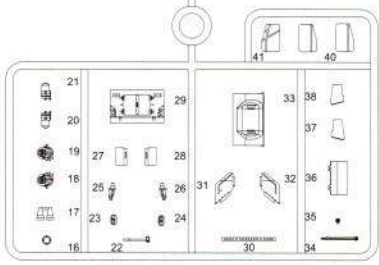
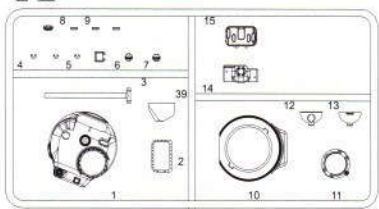
1:72
ARMOR
PRO



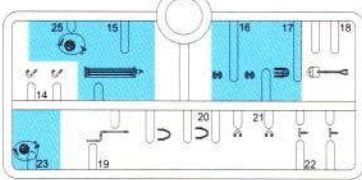
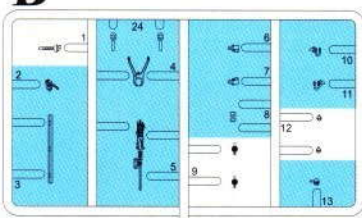
KIT NO. 7273



A



B



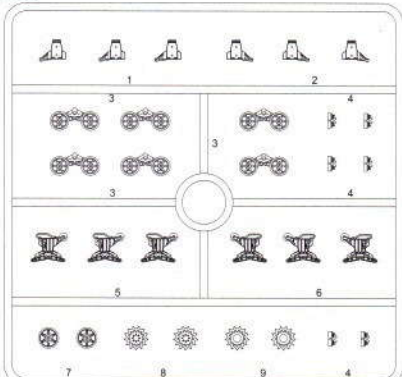
X
DS



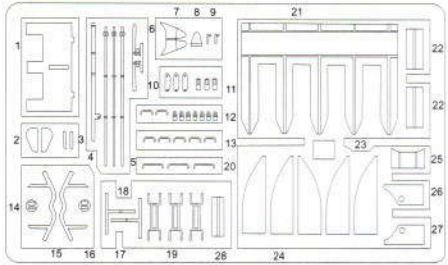
G
DS



C

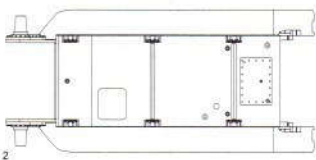
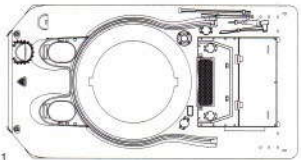


MA (Photo-etched parts)



この部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的零件

D



組立での注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。接着剤や塗料を入れていませので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・相互接着のランナーマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿近火處使用膠水或油漆、並行開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含章可參考本模以下的說明。

	2 コブツクしてください MAKE 2PCS 2 TEILE HERSTELLEN EFFICUETUER 2 PIECES FAIRE QUE 2 PEZZI TÉS 2 PIEL GOR 2 ST 製二件
	注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION VANDOST FORHGT 小心注意
	切り抜けてください REMOVE ENTPRENEN RETIHER SEPARARE FOSTA AVALSANA 切る
	開け穴を開けてください OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORD APERTO AVIA REVA ÖPNNA HÅLET 開く
	接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMAAE 付らない
	接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENLEBEN COLLER ENSEMBLE NICOLLARE INSIEME LIMAA YHTEN LIMMA HOP 接着せよ
	貼ってください APPLY DECAL HIER ANBRINGEN APPLIQUER DECALCQVANE APPLICARE DECALCOMANE ASETA SIHTOKUNA APPLICERA DECALEN 貼ってください
	ビットを削ってください BITE BEEKEN PIËR BITVOUS PLANT PIGARE TÄTA SOCKA 削る
	穴を埋めてください FILL HOLE SCHLESSEN BOUCHER LE TROU FORD PIENO TÄTTA REKKA FILL HÅLET 埋める
	オプション OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIV VALINNAINVAIKOIN VALUJAR オプション
	瞬間接着剤 INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE PRALUMINA METALLICCA VARTEN SNABBLIM FOR METALLDELAR 瞬間接着剤

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Die ■ der Farbanzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modelliererschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP.'S MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION



- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numero ■ sur l'indication de couleurs correspond au numero de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux modélisateurs pour maquetter le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles


ATTENZIONE

- ・ Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.



Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.
Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

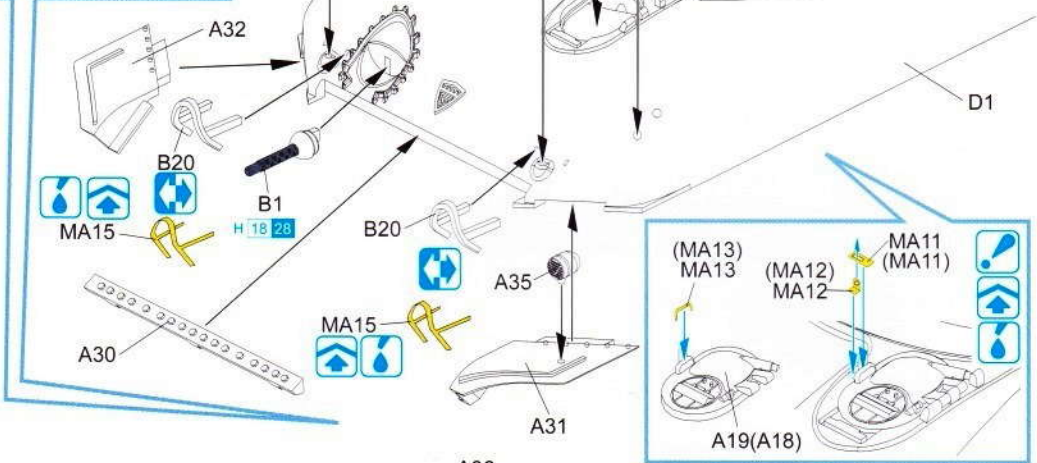
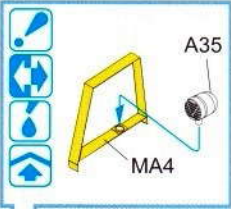
1  It allows filing, cutting, sanding and polishing
2  easy to get rid of parting lines by modeling thinner

3  can be glued using normal modeling liquid cement

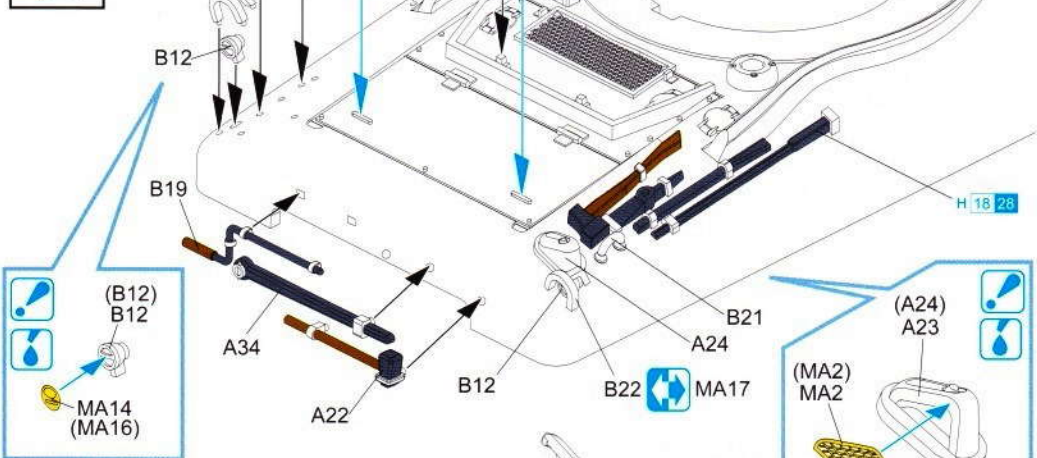
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

H1233	つや消レブラツク	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	艶黒色
H1683	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鋼色
H3743	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H4711	オリーブブラウ	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐色、暗紅色
H3426	オリーブドラブFS340B7	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色

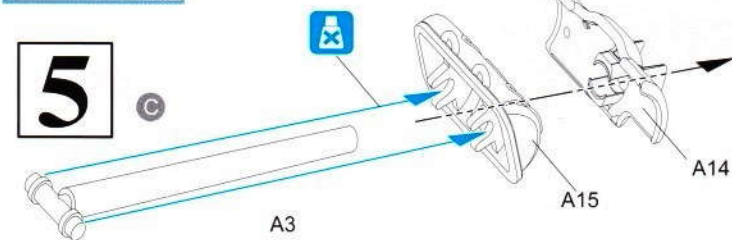
3



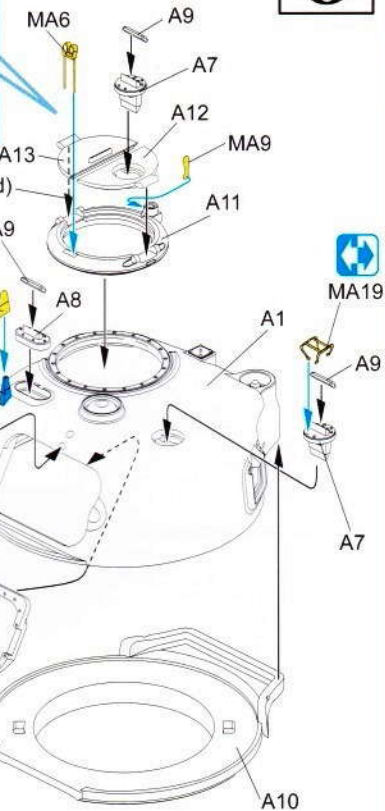
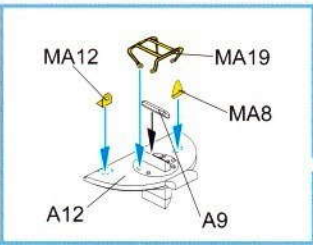
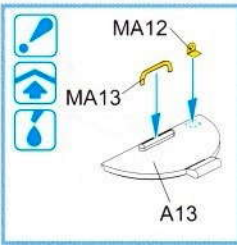
4



5



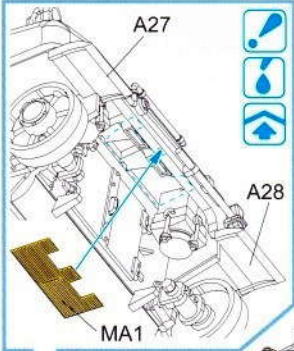
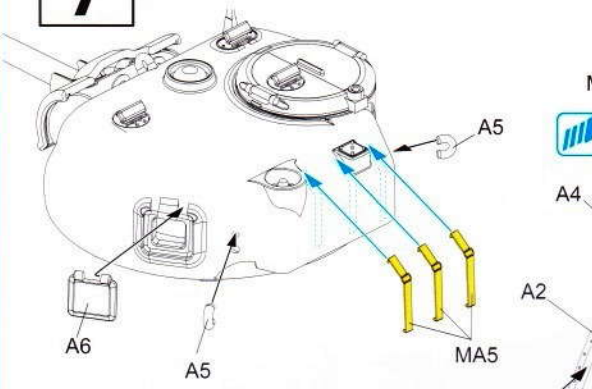
6



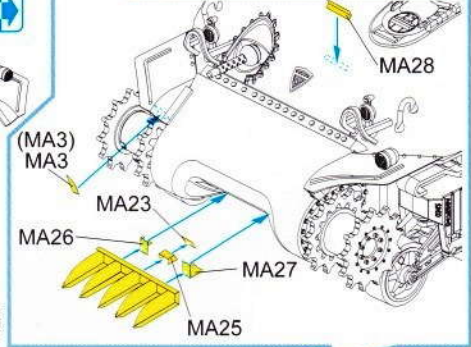
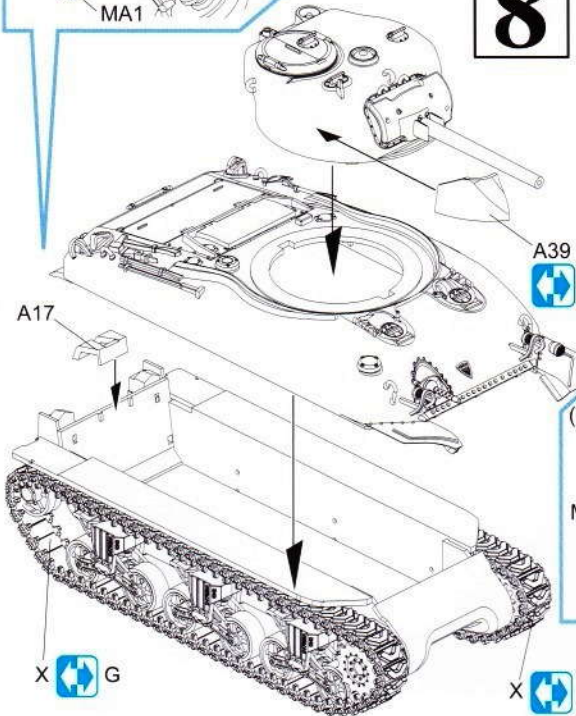
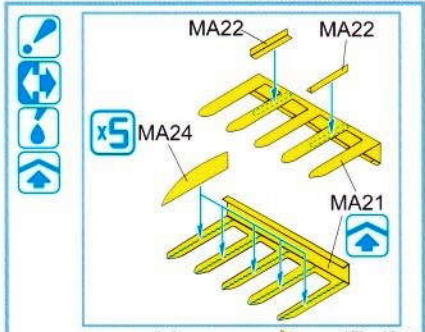
(Open/Closed)



7

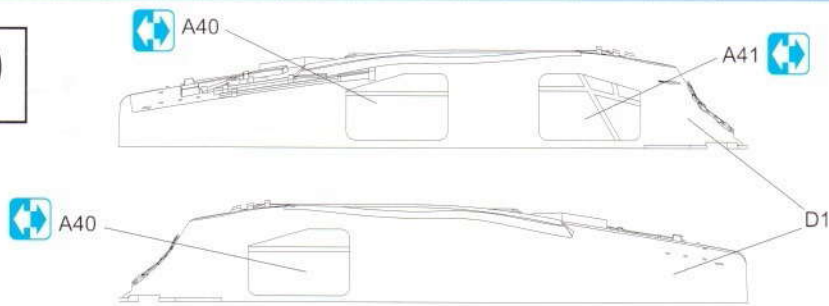


8



G

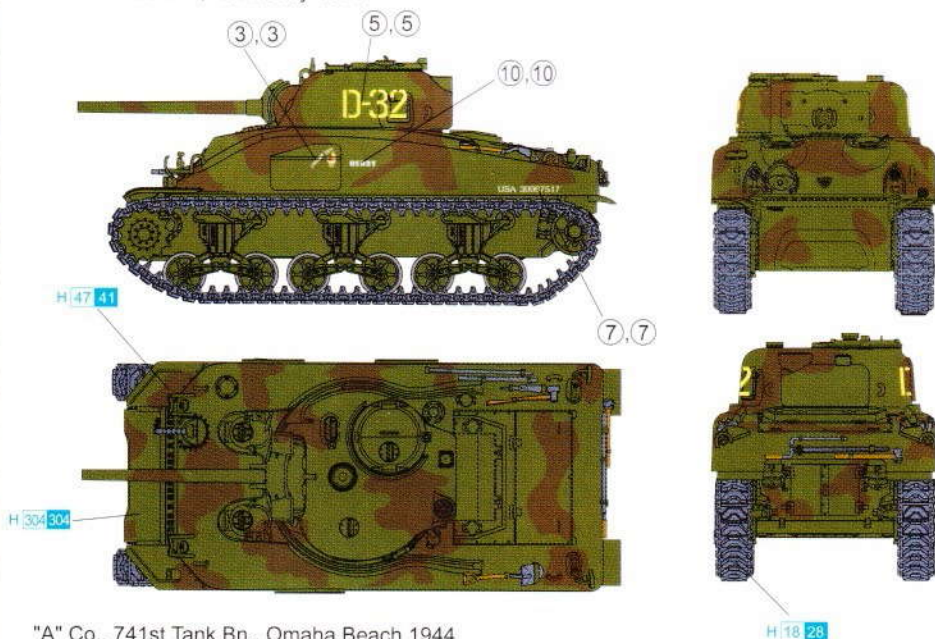
9



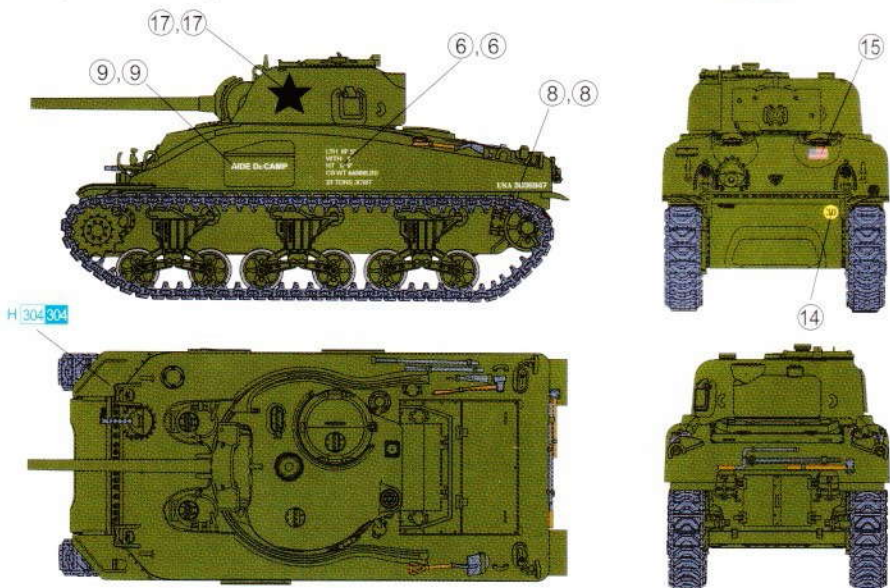
Painting & Markings

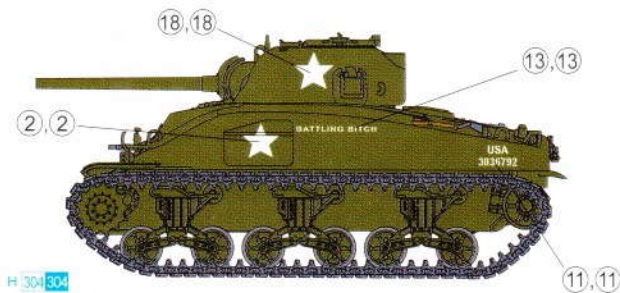
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

2nd Armored Div., Normandy 1944

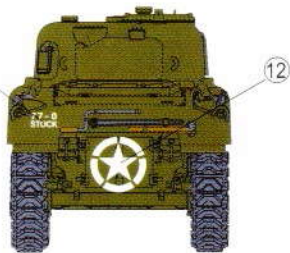
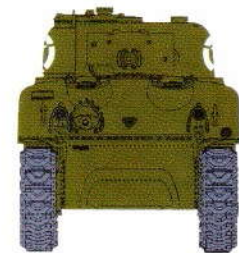
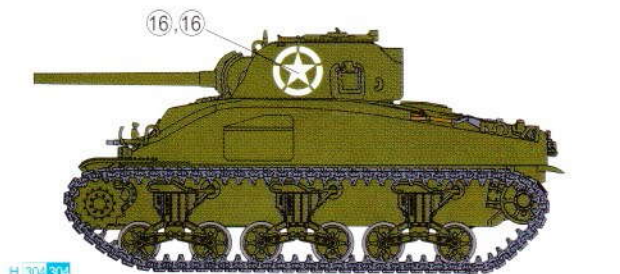
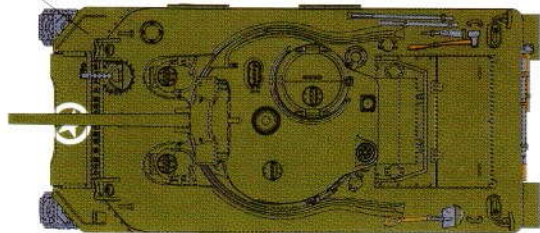


"A" Co., 741st Tank Bn., Omaha Beach 1944

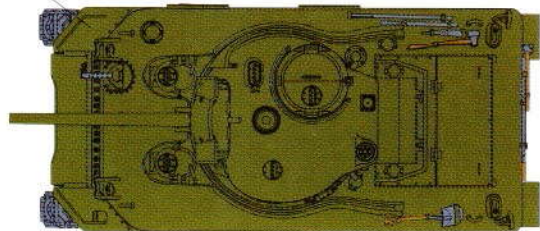




H 304 304



H 304 304



■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところはこすりや汚れを、ぬらし布でできりにふきとつてください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浸かれます。
- ③ 水がぬらしたらタールの上にのせて、指先でデカールが動くまで動かして、粘る位置に正しく置いておきます。
- ④ 指先で少し水をぬらしてデカールを押さえて、内部の水が乾き出すまで、ぬらした布でデカールを押さえて、デカールのまわりのノリをふきとります。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spianare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model's surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les decalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchtem Tuch.

■ 貼上水印標帖的正確方法：

- ① 用濕布將模型表面擦淨。
- ② 將每個標帖的形狀從標帖紙上切出，並泡入溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標帖是否已脫離底紙。如果確實，則把標帖準確地貼到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標帖留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標帖移動到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料將標帖周圍的水份吸乾，以擠出標帖底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標帖乾後，用濕布將標帖及其附近的殘膠擦去，以除去可能殘留在標帖附近的膠水殘留，確保效果完美。



①



②



③



④

77-8
STOCK

⑤

D-32
D-32

⑥

UNIT 7
WITH 7
PI
CA WPAAC/CAF
OF BOMBARDIER
UNIT 7
YE 7-7
CAF WPAAC/CAF
OF BOMBARDIER

⑦

USA 30067017
USA 30067017

⑩

BERRY
BERRY

⑧

USA 30067017
USA 30067017

USA
30067012

⑨

AIDE D. CAMP
AIDE D. CAMP

⑪

USA
30067012

⑫



⑬

BATTLING BITCH
BATTLING BITCH

⑯



⑭

30

⑮



⑰



⑱



7273-02

Copyright © 2008

PRINTED BY CARTOGRAF.COM

MADE IN ITALY

MA-7273

7 8 9

21 M-4A1 Sherman

